

На правах рукописи



ФИНАЕВА ЕЛИЗАВЕТА АНДРЕЕВНА

**ОЦЕНКА ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 5.9.6. Языки народов зарубежных стран
(германские языки)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Тамбов – 2023

Работа выполнена на кафедре зарубежной филологии
и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный
университет имени Г.Р. Державина»

Научный руководитель: **Фурс Людмила Алексеевна,**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Манерко Лариса Александровна,**
доктор филологических наук, профессор,
заведующий кафедрой теории
и практики английского языка
ФГБОУ ВО «Московский
государственный университет
имени М.В. Ломоносова»;

Столяр Елена Дмитриевна,
кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры английского языка
и методики преподавания
ФГАОУ ВО «Белгородский
государственный национальный
исследовательский университет»

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Иркутский государственный
университет» (г. Иркутск)

Защита состоится 20 октября 2023 г. в 11 ч 00 мин. на заседании
диссертационного совета 24.2.409.01 на базе ФГБОУ ВО «Тамбовский
государственный университет имени Г.Р. Державина» по адресу:
392000, г. Тамбов, ул. Рылеева, д. 52а, зал заседаний диссертационных
советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет име-
ни Г.Р. Державина» и на сайте университета <http://www.tsutmb.ru>.

Автореферат разослан « ____ » _____ 2023 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета

И.Н. Толмачева

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемое диссертационное исследование посвящено изучению оценки воспитательной деятельности в современном английском языке.

Выбор темы исследования обусловлен значимостью воспитательной деятельности для осмысления социально одобряемых способов взаимодействия с другими людьми и осознания факторов, способствующих успешной деятельности человека, в целом. Важным является и установление оценочных ориентиров в данной области с целью конструирования идеальной модели воспитательной деятельности.

Актуальность работы обусловлена его связью с современным научным направлением – когнитивной лингвистикой, методологическая база которой позволяет раскрыть когнитивные основы формирования оценочного знания в преломлении к области воспитательной деятельности и показать уровневую иерархию оценочных концептов, значимых для субъекта оценки. Интерес представляет и выявление ценностных ориентиров в области воспитательной деятельности.

Объектом исследования являются средства репрезентации оценки воспитательной деятельности в современном английском языке.

Предметом исследования выступает когнитивная основа формирования оценки воспитательной деятельности.

Цель исследования заключается в изучении формирования оценки воспитательной деятельности в современном английском языке.

В соответствии с заявленной целью определяются следующие конкретные **задачи** исследования:

- 1) определить концептуальную основу оценочного знания о воспитательной деятельности в современном английском языке;
- 2) установить характеристики концепта UPBRINGING;
- 3) смоделировать фрейм ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ;

4) определить когнитивные механизмы, лежащие в основе формирования оценки воспитательной деятельности;

5) выявить средства репрезентации оценки воспитательной деятельности в современном английском языке.

Гипотеза исследования состоит в том, что формирование оценки воспитательной деятельности в современном английском языке основано на соотношении объективных характеристик воспитательной деятельности с характеристиками соответствующих оценочных концептов, относящихся к базовому, суперординатному и субординатному уровням оценочной категоризации.

Научная новизна исследования заключается в выявлении уровневой иерархии оценочных концептов, значимых в процессах формирования оценки воспитательной деятельности в современном английском языке, с учетом принципа соотношенности оценочных ориентиров на основе показателя инклюзивности, а также в установлении содержательных характеристик концепта UPBRINGING, которые выступают концептуальной основой для моделирования фрейма ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ. Новым является определение неоднородного характера оценочного знания, структурируемого на основе оценочных концептов, которые представлены на суперординатном, базовом и субординатном уровнях оценочной категоризации и выделение субконцептов у ряда оценочных концептов субординатного уровня. Значимым является и выявление когнитивных механизмов профилирования, концептуальной метафоры, концептуальной метонимии и метафтонимии, концептуального сравнения, активизируемых в процессах формирования оценки воспитательной деятельности.

Теоретической базой для исследования послужили работы в области структурной лингвистики, посвященные изучению структуры оценки, её типов, средств её выражения в языке, классификации оценок (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, Г.Х. фон Вригт, А.А. Ивин, Э. Сэпир, В.Н. Телия и др.), и в области когнитивной лингвистики (Н.Н. Болдырев, Л.В. Бабина, Е.С. Кубрякова,

Л.А. Панасенко, Л.А. Фурс, У. Крофт, А. Круз, Дж. Лакофф, Р. Лэнекер, Ч. Филмор и др.).

Теоретическая значимость работы состоит в том, что исследование вносит вклад в развитие теории оценочной концептуализации и оценочной категоризации за счёт установления оценочных концептов, значимых в формировании оценки воспитательной деятельности в современном английском языке. Полученные результаты позволяют углубить теорию репрезентации знаний, так как в работе устанавливаются закономерности в конструировании оценочного знания. Результаты проведенного исследования способствуют также углублению теоретических основ когнитивной семантики за счет исследования взаимодействия языковых и когнитивных механизмов в процессах формирования оценочного знания.

Практическая значимость работы заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы в лекционных курсах по лексикологии, стилистике и интерпретации текста, при разработке спецкурсов по когнитивной лингвистике, в теории и практике перевода, на практических занятиях по английскому языку, а также при подготовке научно-квалификационных работ.

Результаты проведенного исследования позволяют сформулировать основные **положения, выносимые на защиту**:

1. Концептуальная основа оценки воспитательной деятельности представлена оценочными концептами суперординатного уровня ACCEPTABLE/UNACCEPTABLE, оценочными концептами базового уровня GOOD/BAD и рядом оценочных концептов субординатного уровня, которые спроецированы на частно-оценочные ориентиры. Неоднородный характер оценочного знания, относящегося к субординатному уровню оценочной категоризации, раскрывается за счет выделения субуровневых концептов.

2. Характеристики концепта UPBRINGING включают: 1) обращение родителей с детьми в период их детства; 2) обучение детей родителями в период их детства; 3) обучение детей

в учебном заведении; 4) образование посредством привития профессиональных навыков и умений; 5) развитие интеллектуальных, моральных и эстетических навыков; 6) предоставление информации.

3. Фрейм **ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ** формируется на основе выявленных характеристик концепта UPBRINGING. К обязательным компонентам фрейма относятся **Субъект 1 (воспитатель) – акт воспитательной деятельности – Субъект 2 (объект воспитания)**. Факультативные компоненты фрейма включают **способ, результат, цель, средство, место**.

4. Установлены когнитивные механизмы, лежащие в основе формирования оценки воспитательной деятельности, такие, как профилирование, концептуальная метафора, концептуальная метонимия, метафтонимия и концептуальное сравнение.

5. Средствами репрезентации оценки воспитательной деятельности в современном английском языке выступают прилагательные, причастия, глаголы, наречия, существительные, фразеологизмы.

При выполнении исследовательских задач были использованы следующие **методы**: концептуально-дефиниционный анализ, фреймовое моделирование, контекстуальный анализ, компонентный анализ.

Апробация работы. Основные положения работы нашли отражение в ряде докладов на международных, всероссийских и внутривузовских конференциях: Международная научная конференция «Культура в зеркале языка и литературы» (г. Тамбов, 2020, 2021), Круглый стол в рамках Всероссийского научно-практического семинара с международным участием «Проблемы когнитивной лингвистики» (г. Тамбов, 2021), Международная научная конференция по когнитивной лингвистике «Язык и мышление в эпоху глобальных перемен» (г. Нижний Новгород, 2021), Круглый стол в рамках Всероссийского научно-практического семинара «Когнитивная лингвистика: современное состояние и перспективы раз-

вития» (г. Тамбов, 2022). Результаты исследования изложены в 7 публикациях, в том числе 4 статьи из Перечня рецензируемых научных изданий, рекомендуемых ВАК при Минобрнауки России.

Цель и задачи исследования определили **структуру диссертации**, которая состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной научной литературы, списка использованных словарей, списка источников фактического материала и электронных информационных носителей.

Во **Введении** обосновывается актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, описываются его цели, задачи, предмет, объект, выносимые на защиту положения и апробация результатов.

В **Главе I «Теоретические основы исследования оценки воспитательной деятельности в современном английском языке»** рассматриваются различные подходы к изучению воспитательной деятельности в таких областях знания, как философия, педагогика, социология, психология, лингвистика; описываются основные положения оценочной концептуализации и категоризации; выявляется концептуальная основа фрейма ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ и описываются критерии для отнесения оценочных концептов к базовому, суперординатному и субординатному уровням оценочной категоризации. Рассмотрены когнитивные механизмы, лежащие в основе формирования оценочных смыслов и описана антропоцентрическая природа оценочного знания о воспитательной деятельности.

В **Главе II «Оценка воспитательной деятельности в современном английском языке»** анализируются конкретные языковые и когнитивные механизмы формирования оценки воспитательной деятельности, описываются оценочные средства суперординатного, базового и субординатного уровней, определяются их оценочные характеристики.

В **Заключении** в обобщенной форме излагаются результаты проведенного исследования.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Проблема воспитательной деятельности была актуальной с древних времен и остается одной из самых значимых в разных областях знания.

В работе рассматриваются взгляды на различные подходы к изучению воспитательной деятельности в рамках следующих наук: философии (Аристотель, Ф. Бэкон, Гераклит, Д. Дидро, Платон, И. Кант, Я.А. Коменский, Дж. Локк, Т. Мор, М. Монтень, Э. Роттердамский, Ж-Ж. Руссо, Сократ и др.); педагогики (П.П. Блонский, А. Вине, Л.С. Выготский, Дж. Дьюи, Г. Кершенштейнер, А.С. Макаренко, М. Монтессори, В.А. Сухомлинский, и др.); социологии (Э. Дюркгейм, Б.Т. Лихачев, В.А. Луков и др.); психологии (В.М. Бехтерев, Э. Киркпатрик, Э. Мейман, Г.С. Холл и др.); лингвистики (К. Гадзен, В. Джонс, В.И. Карасик, Р. Кутхалрд, Дж. Синклер и др.). Исследования воспитательной деятельности в русле философии заложили основу дифференциации ее различных аспектов. В частности, были определены участники этой деятельности и ее основные цели. В педагогике были рассмотрены условия успешной воспитательной деятельности в совокупности с ее целями. В области социологии воспитания была указана роль социальных институтов воспитания, описаны парадигмы и социальные условия воспитания. Исследование воспитательной деятельности в русле психологии направлено на изучение воспитания сквозь призму детства и поведенческих особенностей, также было рассмотрено становление взрослой личности с учетом внешних факторов. В русле лингвистического подхода были проанализированы воспитание и образование как типы воспитательной деятельности с точки зрения их концептуальных характеристик, лингвокультурологических особенностей и воспитательных стереотипов.

Изучение оценки воспитательной деятельности с позиций когнитивного подхода позволяет проанализировать это явление с опорой на положения теории оценочной концептуализации и категоризации, согласно которой оценка формируется на «пе-

ресечении или наложении двух концептуальных основ – буквальной, физической и ценностной, идеальной» [Болдырев 2014: 181]. Значимым является и положение о регулирующей функции оценочных категорий [Фурс 2016].

В качестве ключевого тезиса выступает рассмотрение воспитательной деятельности как процесса воспитания, целью которого является человек, имеющий необходимую совокупность социальных личностных качеств, определенных воспитательной программой. Воспитательная деятельность всегда направлена к воспитаннику, зависима от ответной деятельности воспитанника. Она может осуществляться только во взаимодействии деятельности воспитателя и деятельности воспитанника. Объективные характеристики воспитательной деятельности были установлены на основе проведенного концептуально-дефиниционного анализа лексем *upbringing, to bring up* и их синонимов с привлечением словарей (Cambridge Dictionary, Collins English Dictionary, Dictionary.com, Longman Dictionary of Contemporary English Online, Macmillan Dictionary, Merriam-Webster Dictionary, Oxford Learner's Dictionaries, The Free Dictionary Online by Farlex, Vocabulary.com, Your Dictionary).

В результате анализа были выделены следующие характеристики концепта UPBRINGING:

- 1) обращение родителей с детьми в период их детства;
- 2) обучение детей родителями в период их детства;
- 3) обучение детей в учебном заведении;
- 4) образование посредством привития профессиональных навыков и умений;
- 5) развитие интеллектуальных, моральных и эстетических навыков;
- 6) предоставление информации.

Данные концептуальные характеристики представляют структуру данных о стереотипной ситуации воспитательной деятельности. Это знание моделируется в виде фрейма ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, так как по своим сущностным характеристикам представляет многоаспектное знание.

Выявленные характеристики концепта UPBRINGING позволяют определить обязательные компоненты фрейма ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ. Они включают в себя **Субъект 1 (воспитатель) – акт воспитательной деятельности – Субъект 2 (объект воспитания)**. Данная иерархия компонентов выявлена в соответствии с тем, что любая воспитательная деятельность предполагает взаимодействие воспитателя и воспитанника. При отсутствии хотя бы одного из указанных компонентов воспитательная деятельность не может быть реализована. На втором уровне иерархии располагаются факультативные компоненты, которые соотносятся с определенным актом воспитательной деятельности. К ним отнесены **способ, результат, цель, средство и место**. Фокус внимания на тот или иной факультативный компонент детерминирован условиями коммуникации.

В процессе установления характеристик концепта UPBRINGING были выявлены также оценочные ориентиры в этой концептуальной области. Значимыми для наблюдателя при оценке различных аспектов воспитательной деятельности являются такие оценочные ориентиры, как: “acceptable”, “good”, “great”, “bad”, “fine”, “perfect”, “excessive”, “appropriate”, “protective”, “polite”, “correct”, “reasonable”, “successful”, “rough”, “gentle”, “useful”, “thorough”, “responsible”, “careful”, “proper”, “effective”, “strict”, “educated”, “mature”, “elegant”, “polished”, “wise”, “necessary”, “kind”, “approved”. Данные оценочные ориентиры представляют собой оценочные фокусы и рассматриваются как оценочные концепты. С учетом неоднородного характера оценочных ориентиров также был проведен концептуально-дефиниционный анализ для их систематизации в виде уровневой организации. При этом ключевым является принцип соотносительности на основе показателя инклюзивности, в соответствии с которым, по мнению У. Крофта и А. Круза, средства репрезентации категорий нижестоящего уровня определяются через компоненты смысла средств репрезентации категорий вышестоящего уровня [Croft, Cruse

2004: 82]. С опорой на этот принцип установлена уровневая принадлежность оценочных концептов. Принимая во внимание факт, что оценка имеет двухфокусную направленность, необходимо выделять как положительный, так и отрицательный фокусы в структуре оценочных концептов.

С учетом того, что в дефинициях прилагательных, репрезентирующих оценочные ориентиры, выявлен общеоценочный смысл “good”, представляется логичным выделить оценочные концепты GOOD и BAD и отнести их к базовому уровню категоризации, который определяется как более высокий по отношению к одноименным концептам проанализированных единиц, соотносимых с субординатным уровнем категоризации. С опорой на концепты базового уровня воспитательная деятельность оценивается гештальтно без конкретизации отдельных аспектов. На основе заявленного выше принципа соотнесенности по показателю инклюзивности определены также оценочные концепты суперординатного уровня, такие как ACCEPTABLE/UNACCEPTABLE. Данные оценочные концепты соотносятся с рациональной оценкой, опирающейся на общепризнанный факт или установленные законодательные нормы.

В области оценочных концептов субординатного уровня с учетом принципа соотнесенности был выделен подуровень, что позволило организовать эту область в виде концептов и субконцептов (конкретный анализ представлен ниже).

В результате анализа фактического материала были выявлены характеристики каждого оценочного концепта и определены средства их репрезентации.

Содержательная структура концепта ACCEPTABLE/UNACCEPTABLE включает следующие оценочные характеристики: «удовлетворительный/неудовлетворительный»; «согласованный/несогласованный»; «разрешенный/запрещенный»; «принятый/непринятый официально».

*We accept the view advanced by Parton (1981) that all debate over the proper role of the state in guaranteeing **acceptable family life** for children centres on judgments of what is **acceptable parenting***

and child behaviour, and that such judgments are essentially influenced by the ideological context [BNC].

Когнитивно доминирующей в этом примере является оценочная характеристика «удовлетворительный», которая спроецирована на такие аспекты воспитательной деятельности, как «обращение родителей с детьми в период их детства» и поведение личности как результат воспитательной деятельности. Нормативный ракурс оценки подтверждается контекстом (*role of the state*).

If you grew up with 2 parents that are still married, no abuse, had siblings, felt loved and safe you had a “normal” upbringing [www.quora.com].

Объектом оценки в этом случае также является «обращение родителей с детьми в период их детства». Оценочная характеристика «согласованный» профилируется прилагательным *normal* (conforming to a type, standard, or regular pattern; according with, constituting, or not deviating from a norm, rule, procedure, or principle [MWD]), указывающим на соответствие нормам и стандартам, определяющим предназначение семьи как основной социальной ячейки общества.

Children are learning to take control of their own lives, which can be both exciting and challenging. However, it’s important to allow them the time they need to develop into independent young people [k2babycare.com].

В данном примере благоприятным считается развитие различных навыков и умений у детей, в частности, развитие самостоятельности. Данные результаты достигаются как следствие тренировки на основе применения определенных усилий, о чем свидетельствует контекст примера. В таком ключе оценочная характеристика «разрешенный» осмысливается как согласованный с целями и задачами воспитателя процесс.

He described his early teens as a troublesome period in his life, and the support system he had found in his new family was making a difference. Though he was known throughout the corridors of South Central High School as a hell raiser, the handsome young man had a quiet, sensitive side that not too many people knew about [COCA].

В данном случае за счет фразеологизма *a hell raiser* (they often behave in a wild and unacceptable way, especially because they have drunk too much alcohol [CD]) профилируется отрицательная оценка, образно подчеркивающая, что подобное поведение не принято в человеческом обществе.

Оценочные концепты базового уровня GOOD/BAD представляют общую оценку воспитательной деятельности на основе характеристик: «соответствующий/не соответствующий принятым стандартам, качеству, уровню»; «соблюдающий/не соблюдающий правила поведения».

A good upbringing means not that you won't spill sauce on the tablecloth, but that you won't notice it when someone else does [www.azquotes.com].

В приведенном примере оценка наблюдателя направлена на такое качество, как терпимость, которое признается общественной нормой. При этом в фокусе внимания находится оценочная характеристика «соответствующий/не соответствующий принятым стандартам, качеству, уровню».

Her good breeding shows in her exquisite manners [OLD].

Соблюдение правил поведения является результатом хорошего воспитания, что профилируется в этом примере прилагательным *exquisite* (finely or delicately made or done [LDO]) и существительным *manners* (behaviour that is considered to be polite in a particular society or culture [LDO]).

Следующий важный этап в организации оценочных концептов в проекции на воспитательную деятельность заключается в определении корреляционных отношений между оценочными концептами субординатного уровня. Как показал проведенный концептуально-дефиниционный анализ оценочных прилагательных, выделенных в качестве средств репрезентации оценочных ориентиров наблюдателя и указывающих на частные особенности, в этой области выделяются определенные зависимости. Так, у прилагательных *proper* (right or correct [CD]); *appropriate* (correct or right for a particular situation or occasion [CD]); *approved* (to say that something is

correct [CD]) выявлен общий компонент оценочного смысла “correct”, что позволяет определить концепты PROPER, APPROPRIATE, APPROVED как субконцепты по отношению к оценочному концепту CORRECT. Были выделены следующие оценочные характеристики этих концептов: «подходящий/неподходящий»; «правильный/неправильный»; «одобренный/неодобренный».

*Parents have become increasingly indifferent and irresponsible in the **proper upbringing** of their children, as they seem to keep more time out of home in pursuance of money to the detriment of overseeing the moral and social development of their children [COCA].*

В этом примере оценочная характеристика «подходящий» сфокусирована на соответствии определенным требованиям и условиям, которые являются важными для достижения положительных результатов. Такой акт воспитательной деятельности, как «обучение детей родителями в период их детства», является объектом оценки наблюдателя.

*If the world provided **correct upbringing** to the growing generation today, then in 15 to 20 years, we would live among new people, a new humanity [context.reverso.net].*

Фокус оценочной характеристики «правильный», профилируемой прилагательным *correct*, спроецирован на объект оценки – «обращение родителей с детьми в период их детства».

***Approve** the child's actions and not their personality. It is better to say “I am very happy that you picked your toys off the floor” than to call your child “cutie” or “clean child” [findmykids.org].*

Объектом оценки является аналогичный акт воспитательной деятельности. Важным для наблюдателя является одобрение действий детей по поддержанию порядка. Одобряется и выражение положительных чувств и эмоций в обращении родителей с детьми в период их детства.

На основе выделения общего компонента смысла у прилагательных *polished* (refined, cultured, or elegant [CED]) и *polite* (refined; elegant [TFDO]) определяем концепты POLISHED

и POLITE в качестве субконцептов по отношению к оценочному концепту ELEGANT. Были установлены характеристики, представленные в этом фрагменте оценочной картины мира: «привлекательный/непривлекательный»; «изящный/неизящный»; «безупречный/небезупречный»; «обладающий/не обладающий хорошими манерами»; «вежливый/невежливый»; «квалифицированный, умелый/неквалифицированный, неумелый».

Younger children love books with bright colours and attractive illustrations. Look at the pictures together and say the words as you point to the pictures [learnenglishkids.britishcouncil.org].

Объектом оценки выступает такой слот фрейма воспитательной деятельности, как средство. В качестве средства обучения детей используются разнообразные ресурсы (*illustrations*), которые оцениваются с точки зрения привлекательности. Репрезентантом оценочной характеристики выступает прилагательное *attractive*.

From an early age children need to be taught elegant manners [context.reverso.net].

В этом случае в фокусе внимания наблюдателя находится цель воспитательной деятельности – формирование у детей изящных манер. Средством профилирования оценочной характеристики «изящный» выступает прилагательное *elegant*.

He possessed a refined sense of humour and an extraordinary flair for teaching [sentencestack.com].

Объектом оценки является воспитатель, оцениваемый с точки зрения владения безупречным чувством юмора. Репрезентантом оценочной характеристики является глагол *refine* (to free from moral imperfection [MWD]).

He and those three sons of his are ill-mannered boors, louts and womanizers [www.wordhippo.com]

Оценочная характеристика «не обладающий хорошими манерами» проецируется как на воспитателя, так и на объект воспитания. Характерно, что отрицательный фокус оценки подчеркивается в контексте за счет семантики лексем *boors, louts and womanizers*.

Despite the family's problems, the children were well brought up [context.reverso.net].

В этом примере оценочная характеристика «вежливый» проецируется на объект воспитания. Средством ее репрезентации выступает причастие *brought up* в сочетании с наречием *well*.

Nobody was born a master; amateurs become experts because they did not give up on learning. You are going as far as you can if you'll learn and apply [www.goodreads.com].

Объектом оценки является такой акт воспитательной деятельности, как «образование посредством привития профессиональных навыков и умений». Отрицательный фокус оценки позволяет подчеркнуть, что квалификация не дается человеку с рождением, а приобретает в процессе обучения (*nobody was born a master*).

Концептуально-дефиниционный анализ прилагательных *reasonable* (fair, practical, and sensible [OLD]), *wise* (sensible; based on good judgement [OLD]), *mature* (behaving in a sensible way, like an adult [OLD]), *responsible* (responsible people behave properly and sensibly, without needing to be supervised [CED]) позволяет сделать вывод, что одноименные концепты REASONABLE, WISE, MATURE, RESPONSIBLE находятся в суб-уровневых отношениях с оценочным концептом SENSIBLE. Данные концепты представлены характеристиками: «контролирующий/неконтролирующий», «ответственный/безответственный», «разумный/неразумный», «развитый/неразвитый».

In addition to putting them under the "authoritarian control" of their parents and exposing them to abuse and injury, the article indicated that homeschooling may keep children "from contributing positively to a democratic society" [thepointmag.com].

В данном примере объектом оценки является воспитатель, оцениваемый сквозь призму характеристики «контролирующий». Оценочное знание формируется на основе метафорического переноса, когда областью-источником является знание о функции артефакта «покрывать поверхность». Это знание проецируется на способность воспитателя контролировать пове-

дение детей. В результате подчеркивается абсолютный контроль родителей за поведением детей.

*As a parent, you are **duty-bound** to protect your child* [idioms.thefreedictionary.com].

Объектом оценки является также воспитатель, чья ответственность по защите ребенка профилируется композитом *duty-bound* (legally or morally responsible for doing something [MD]).

*Harvard psychologists have thought those same questions and discovered that there are some elements that are vital for every kid to experience. And they have found the key to raising **a well-balanced kid** in these difficult times* [thepowerofsilence.com].

В фокусе внимания наблюдателя находится умение воспитуемого вести себя разумно. Средством репрезентации оценочной характеристики «разумный» является причастие *well-balanced* (you mean that they are sensible and do not have many emotional problems [CED]).

*The fact is that the prefrontal cortex, where reasoning, logic, and forethought take place, is highly **immature** in toddlers and preschoolers and actually doesn't develop fully until the mid-twenties!* [www.littleheartsbooks.com].

Оценочная характеристика «неразвитый» репрезентируется посредством прилагательного *immature*. Оценочный фокус направлен на объект воспитательной деятельности, который представлен метонимически: «ребенок – центр головного мозга, отвечающий за логическую обработку данных».

Концепт CAREFUL получает дальнейшую конкретизацию за счет субконцепта THOROUGH (*thorough – careful about detail* [MWD]). Оценочное знание, структурируемое данными концептами, представлено в виде следующих характеристик: «внимательный/невнимательный», «тщательный/нетщательный», «старательный/нестарательный».

*Parents on Merseyside **were keeping** a firm grip and **a watchful eye** on their children yesterday* [BNC].

Объектом оценки выступает воспитатель. Оценочное знание формируется на основе метафтонимической модели. Метоними-

ческий перенос представлен отношениями: «человек – орган зрения», метафорический перенос заключается в проецировании знания о том, как человек стоит на страже, на область действий воспитателя (*watchful – being on the watch* [MWD]). За счет взаимодействия метонимической и метафорической моделей создается ассоциация «смотреть во все глаза, чтобы ничего не упустить». Средством репрезентации оценочной характеристики «внимательный» является фразеологизм *to keep a watchful eye*.

To take an examination without thorough preparation is a leap in the dark [example-sentences.com].

Оценочная характеристика «тщательный» сфокусирована на результат подготовки студентов к экзамену. Отсутствие тщательной подготовки сравнивается с прыжком в темноте. За счет этого сравнения подчеркивается значимость тщательной подготовки к экзамену с целью избежания непредвиденных обстоятельств.

He made a diligent attempt to learn Russian [sentencedict.com].

В этом случае оценивается объект воспитательной деятельности, которому необходимо приложить много старания в процессе развития интеллектуальных, моральных и эстетических навыков. Средством профилирования оценочной характеристики «старательный» выступает прилагательное *diligent* (showing care and effort in your work or duties [OLD]).

Концепт KIND коррелирует с субконцептом GENTLE (*gentle – kind and calm* [CED]). В процессах репрезентации этих концептов значимыми являются характеристики: «мягкий/жесткий», «нежный/грубый», «добрый/злой».

Mommy isn't strong enough to protect the family and is too soft-hearted to discipline the children [www.wordhippo.com].

Мягкость родителей предполагает готовность идти на поводу эмоций и уступать детям вместо того, чтобы требовать от детей соблюдения дисциплины. За счет градуатора *too* подчеркивается неодобрение наблюдателем такого положения дел, так как в воспитании важна организованность.

He is tough on his students [www.englishcollocation.com].

В данном случае репрезентируется оценочная характеристика «грубый», профилируемая прилагательным *tough* (not brittle or tender [DC]). Объектом оценки является воспитатель.

*A sapling doesn't grow with neglect, thirst, or underfeeding, and neither do children. Fulfilling their various needs will help them grow into fine grown-ups who repay **kindness with kindness**, and return love with love* [www.goodreads.com].

В данном случае представлена развернутая метафора, указывающая на две аналогии: (1) как мы ухаживаем за посаженными растениями, также необходимо уделять внимание и детям в период их детства; (2) в результате хорошего ухода растения дают хорошие плоды, также и дети, вырастая хорошими людьми, отплатят добром на добро. За счет концептуальной метафоры оценивается характер воспитателя и объекта воспитательной деятельности. Оценочная характеристика «добрый» профилируется существительным *kindness*.

Прилагательные *strict* (severe [CED]) и *rough* (severe [TFDO]) коррелируют за счет общего компонента смысла, что дает основание считать одноименные концепты STRICT и ROUGH субконцептами по отношению к оценочному концепту SEVERE. В содержательном плане данных концептов выявлены оценочные характеристики: «строгий/нестрогий», «грубый/негрубый».

*I spent six of the happiest years of my life at a boarding school where the regime was **spartan*** [CD].

Объектом оценки в этом примере выступает место воспитательной деятельности, которое оценивается с точки зрения методов воспитания. Оценочная характеристика «строгий» профилируется прилагательным *spartan* (simple and severe with no comfort [CD]). Характерно, что наблюдатель одобрительно отзывается об учебном заведении, где практикуется спартанский стиль жизни (*six of the happiest years of my life*).

*She refused to put up with the student's **disrespectful** behavior any longer* [www.sentencedict.com].

В фокусе внимания наблюдателя находится результат воспитательной деятельности, представленный в виде грубого, не-

уважительного поведения учащихся (*disrespectful* – exhibiting lack of respect; rude and discourteous [VC]).

Концепт SUCCESSFUL (*successful* – achieving the results that are hoped for, effective [CD]) находится в субординатных отношениях с оценочным концептом EFFECTIVE. Они представлены характеристиками: «результативный/нерезультативный», «успешный/неуспешный».

The dictionary is blemished by those long ineffective example sentences [sentencedict.com].

В этом случае оценивается словарь как средство обучения с точки зрения его результативности в образовательном процессе. Негативный оценочный фокус формируется за счет указания на характеристику представляемых примеров (*long example sentences*), что рассматривается как недостаток (*blemished*).

Jack spent years bootstrapping himself through university [sentencedict.com].

Оценка профилируется отглагольной формой *bootstrapping* (to improve your situation or become more successful, without help from others or without advantages that others have [CD]). Успешность, как оценочный фокус, проецируется на объект воспитательной деятельности. За счет семантики репрезентанта оценки подчеркиваются личные качества и собственные усилия воспитанника в достижении успеха.

Концепты субординатного уровня EXCESSIVE, PROTECTIVE, USEFUL, EDUCATED, NECESSARY в области оценки воспитательной деятельности не представлены субконцептами.

Так, концепт EXCESSIVE репрезентируется за счет характеристики «чрезмерный/недостаточный».

I can't help, I'm up to my neck in schoolwork [CD].

Объектом оценки в этом примере является результат обучения детей. Перегруженность и чрезмерное количество учебной работы репрезентируются идиомой *up to my neck* (having too much of something; overwhelmed by an excessive amount of something [TFDO]).

Концепт PROTECTIVE представлен характеристикой «защищающий/незащищающий».

Under the watchful eye of their mother, the two boys played on the shore [sentencedict.com].

Оценка формируется за счет метафтонимической модели. Ассоциация по смежности представлена отношениями: «человек – орган зрения». В результате метафорического переноса знание о том, как человек хранит конкретный объект в безопасности, проецируется на поведение воспитателя (*watchful* – paying attention to what is happening in case of danger, accidents, etc. [OLD]). В результате формируется ассоциация «не упускать из виду, смотреть в оба глаза, чтобы уберечь от опасности».

Оценочный концепт USEFUL объективируется характеристикой «полезный/бесполезный».

My dad says I'm as much use as a one-legged man in a backside-kicking contest [wordhistories.net].

В этом случае выделенная характеристика «бесполезный» проецируется на объект воспитательной деятельности и репрезентируется за счет концептуального сравнения с человеком, у которого есть физические отклонения.

Концепт EDUCATED активизируется на основе оценочной характеристики «образованный/необразованный».

Less educated people are missing out on these opportunities [OLD].

Объектом оценки является результат образования, который оценивается на основе сравнительной степени причастия *less educated*. Шкалирование качества образованности в сторону уменьшения подчеркивает негативный фокус оценки, который усиливается и в контексте (*missing out on these opportunities*).

У концепта NECESSARY выявлена такая оценочная характеристика, как «обязательный/необязательный».

For a successful class humour is indispensable [sentencedict.com].

Объектом оценки является воспитатель, представленный метонимически «воспитатель – его деятельность на учебном заня-

тии». Значимым для наблюдателя является обязательное проявление воспитателем юмора в процессе обучения детей. Средством профилирования оценочной характеристики «обязательный» выступает прилагательное *indispensable* (absolutely necessary [MWD]).

Репрезентация оценочных концептов субординатного уровня сопровождается реализацией таких типов оценки, как сенсорная, сублимированная, рационалистическая.

Проведенный анализ подтвердил, что оценочные характеристики выявленных концептов отражают ценностные ориентиры наблюдателя в процессах оценки воспитательной деятельности, что подчеркивает важное предназначение оценочных концептов регулировать разнообразную деятельность человека. Характеристики с положительным фокусом оценки указывают на идеальное положение дел в области воспитательной деятельности, а характеристики с отрицательным фокусом оценки свидетельствуют о неблагоприятной ситуации и предписывают устранение такого положения дел.

Обязательные компоненты фрейма ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ являются объектами оценки, как правило, на базовом и суперординатном уровнях. Факультативные компоненты выступают объектами оценки в основном на субординатном уровне.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование подтвердило выдвинутую гипотезу о том, что оценка воспитательной деятельности в современном английском языке формируется на основе соотнесения объективных характеристик воспитательной деятельности, представленных в виде фрейма с концептуальной основой, с соответствующими оценочными характеристиками концептов, относящихся к базовому, суперординатному и субординатному уровням оценочной категоризации.

Воспитательная деятельность представляет собой целенаправленное действие, осуществляемое воспитателем, направ-

ленное на воспитанника и находящееся в зависимости от его обратной деятельности.

Формирование оценочного знания о воспитательной деятельности в современном английском языке осуществляется на основе когнитивных механизмов профилирования, концептуальной метафоры, метонимии, метафтонимии и концептуального сравнения.

Было подтверждено, что процессы формирования оценки воспитательной деятельности характеризуются антропоцентричностью, так как субъект оценки всегда ориентируется на свои ценностные ориентиры и интенции, связанные с целями коммуникации. Фактор антропоцентризма отражает динамику речемыслительных процессов человека в области оценки воспитательной деятельности.

Перспектива исследования заключается в возможности использовать полученные результаты при исследовании оценки воспитательной деятельности на материале других языков, а также при разработке когнитивной основы формирования оценки других явлений на материале разных языков.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

1. Фурс Л.А., Финаева Е.А. Когнитивный подход к анализу воспитательной деятельности с учетом характеристик концепта UPBRINGING в современном английском языке // Когнитивные исследования языка. 2021. Вып. № 3 (46). С. 277–280.

2. Фурс Л.А., Финаева Е.А. Формирование оценочного знания о воспитательной деятельности в современном английском языке // Неофилология. 2021. Т. 7, № 28. С. 626–635.

3. Финаева Е.А. Оценочный концепт PROTECTIVE в области воспитательной деятельности // Когнитивные исследования языка. 2022. № 2 (29). С. 302–306.

4. Финаева Е.А. Оценочный концепт STRICT в области воспитательной деятельности // Когнитивные исследования языка. 2022. № 4 (51). С. 803–807.

5. Финаева Е.А. Фреймовый анализ воспитательной деятельности в английском языке // Культура в зеркале языка и литературы: материалы Восьмой Международной научной конференции 13–14 ноября 2020 года. Тамбов: Издательский дом «Державинский», 2020. С. 64–69.

6. Финаева Е.А. Репрезентация оценки воспитательной деятельности на основе концепта APPROPRIATE // Культура в зеркале языка и литературы: материалы Девятой Международной научной конференции 22–23 октября 2021 года. Тамбов: Издательский дом «Державинский», 2021. С. 67–72.

7. Финаева Е.А. Способы формирования оценки воспитательной деятельности в английском языке // Язык и личность: Материалы Всероссийского Круглого стола, посвященного памяти доктора филологических наук, профессора, члена-корреспондента Сибирского отделения Академии наук Высшей школы России, академика Российской Академии гуманитарных наук Ю.М. Малиновича (г. Иркутск, 20 апреля 2022 г.). Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2022. С. 152–155.

Подписано в печать 31.07.2023 г. Формат 60×84/16. Усл. печ. л. 1,45.
Тираж 100 экз. Заказ № 23210. Бесплатно.
ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
392000, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33.
Отпечатано в Издательском доме «Державинский».
392008, г. Тамбов, ул. Советская, 190 г